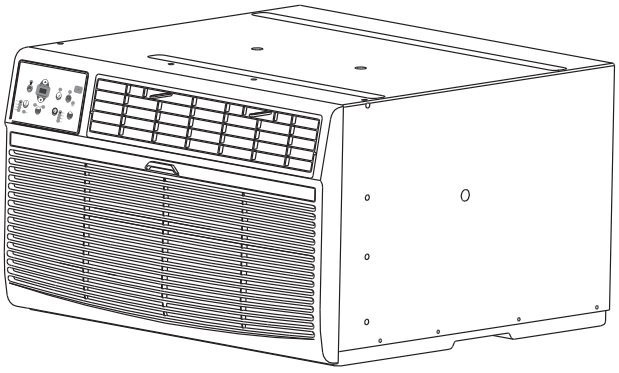
HEAT CONTROLLER, INC.

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE



Climatiseur individuel avec R-410A :

BG-81J
BG-101J
BG-103J
BG-121G
BG-123J
BG-143J/K
BGE-103J
BGE-123J
BGE-143J/K

Heat Controller, Inc. • 1900 Wellworth Ave. • Jackson, MI 49203 • (517)787-2100 • www.heatcontroller.com

TABLE DES MATIÈRES

1. MESURES DE SÉCURITÉ..... 2

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES..... 4

3. BRUITS NORMAUX..... 5

4. CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR..... 5

5. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION..... 10

6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE..... 14

7. CONSEILS DE DÉPANNAGE 15

Lisez ce manuel

À l'intérieur vous trouverez de nombreux conseils utiles sur la façon d'utiliser et d'entretenir correctement votre climatiseur. Juste un peu de soins préventifs de votre part peuvent vous faire économiser beaucoup de temps et d'argent pendant la durée de vie de votre climatiseur. Vous trouverez de nombreuses réponses à des problèmes communs dans le tableau de conseils de dépannage. Si vous examinez notre Guide de Dépannage en premier, vous n'aurez possiblement même pas besoin d'appeler pour du service.

⚠ UN AVERTISSEMENT

- Contactez un technicien de service autorisé pour faire la réparation ou l'entretien de cet appareil.
- Contactez l'installateur pour l'installation de cet appareil.
- Le climatiseur n'est pas destiné à être utilisé par des jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le climatiseur.
- Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, ce travail doit être effectué par un personnel autorisé seulement.
- Les travaux d'installation doivent être effectués en conformité avec les normes de câblage nationales et ce, seulement par un personnel autorisé.

REMARQUE : Toutes les illustrations contenues dans ce manuel sont à des fins d'explication seulement. Votre climatiseur peut être légèrement différent. La forme réelle prévaudra.

Mesures de sécurité

Pour éviter des blessures de l'utilisateur ou d'autres personnes et des dommages matériels, les instructions suivantes doivent être suivies. Une mauvaise utilisation résultant de l'ignorance des instructions peut entraîner des préjudices corporels ou des dommages matériels. La gravité est classée selon les indications suivantes.

⚠ AVERTISSEMENT	Ce symbole indique la possibilité de blessures graves, voire mortelles.
⚠ ATTENTION	Ce symbole indique la possibilité de blessures ou de dommages matériels.

• La signification des symboles utilisés dans ce manuel est indiquée ci-dessous.

⊘	**Ne jamais faire cela.**
❗	**Veuillez toujours faire cela.**

⚠ AVERTISSEMENT

❗ Branchez le cordon d'alimentation correctement.

• Sinon, il peut causer une décharge électrique ou un incendie dû à la génération de chaleur excessive.

⊘ Ne pas faire fonctionner ou arrêter l'appareil en branchant ou en débranchant le cordon d'alimentation.

• Cela peut causer une décharge électrique ou un incendie dû à la génération de chaleur.

⊘ Ne pas endommager le cordon ou utiliser un cordon d'alimentation ne répondant pas aux spécifications.

• Cela peut causer une décharge électrique ou un incendie.
• Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de service agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.

❗ Ne pas modifier la longueur du cordon d'alimentation ou partager la prise avec d'autres appareils.

• Cela peut causer une décharge électrique ou un incendie dû à la génération de chaleur.

⊘ Ne faites pas fonctionner avec des mains mouillées ou dans un environnement humide.

• Cela peut causer une décharge électrique.

⊘ Ne pas diriger l'air uniquement vers les occupants des chambres.

• Cela pourrait nuire à votre santé

❗ Veuillez toujours assurer une mise à la terre efficace.

• Une mauvaise mise à la terre peut causer une décharge électrique.

⊘ Ne pas laisser couler d'eau dans les parties électriques.

• Cela peut entraîner une défaillance de la machine ou causer une décharge électrique.

❗ Veuillez toujours installer un disjoncteur et un circuit électrique dédié.

• Une mauvaise installation peut causer un incendie et une décharge électrique.

❗ Débranchez l'appareil s'il émet des sons étranges, ou bien s'il dégage une odeur ou de la fumée.

• Cela peut causer un incendie et une décharge électrique.

⊘ Ne pas utiliser la prise si elle est desserrée ou endommagée.

• Cela peut causer un incendie ou une décharge électrique.

⊘ Ne pas ouvrir l'appareil pendant son fonctionnement.

•Cela peut causer une décharge électrique.

❗ Gardez les armes à feu à l'écart.

• Cela peut causer un incendie.

⊘ Ne pas utiliser le cordon d'alimentation à proximité d'appareils de chauffage.

• Cela peut causer un incendie ou une décharge électrique.

⊘ Ne pas utiliser le cordon d'alimentation à proximité de gaz inflammables ou combustibles, tels que l'essence, le benzène, des diluants, etc.

• Cela peut causer une explosion ou un incendie.

❗ Aérez la pièce avant de faire fonctionner le climatiseur s'il y a une fuite de gaz provenant d'un autre appareil.

• Cela peut causer une explosion, un incendie et des brûlures.

⊘ Ne pas démonter ni modifier l'appareil.

• Cela peut causer une défaillance ou une décharge électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque le filtre à air doit être retiré, ne touchez pas les parties métalliques de l'appareil.

• Cela peut causer des blessures.

Ne pas nettoyer le climatiseur avec de l'eau.

• L'eau peut pénétrer dans l'unité et détériorer l'isolation. Cela peut causer une décharge électrique.

Veuillez bien aérer la pièce lorsqu'il est utilisé avec un poêle, etc.

• Un manque d'oxygène peut se produire.

Lorsque l'appareil doit être nettoyé, éteignez-le et déclenchez le disjoncteur.

• Ne pas nettoyer l'appareil lorsqu'il est sous tension, car cela peut causer un incendie ou une décharge électrique, ce qui peut entraîner des blessures.

Ne pas placer un animal de compagnie ou une plante de maison à un endroit exposé au débit d'air direct.

• Cela pourrait nuire à l'animal de compagnie ou à la plante.

Ne pas utiliser à des fins spéciales.

• Ne pas utiliser ce climatiseur pour conserver des appareils de précision, de la nourriture, des animaux, des plantes et des objets d'art. Cela peut entraîner une détérioration de la qualité, etc.

Arrêtez l'utilisation et fermez la fenêtre au cours d'une tempête ou d'un ouragan.

• Faire fonctionner l'appareil avec les fenêtres ouvertes peut mouiller l'intérieur de la résidence et les meubles.

Tenir la fiche par la tête de la prise d'alimentation lorsque vous la sortez.

• Cela peut causer une décharge électrique ou des dommages.

Éteignez l'interrupteur d'alimentation principale si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.

• Cela peut causer une défaillance du produit ou un incendie.

Ne placez pas d'obstacles autour des entrées d'air ou à l'intérieur de la sortie d'air.

• Cela peut causer une défaillance de l'appareil ou un accident.

Assurez-vous que le support d'installation de l'appareil extérieur n'est pas endommagé par une exposition prolongée.

• Si le support est endommagé, l'appareil pourrait tomber et s'abîmer.

Toujours insérer les filtres solidement. Nettoyez le filtre une fois toutes les deux semaines.

• Le fonctionnement sans filtres peut entraîner une défaillance.

Ne pas utiliser des détergents agressifs, tels les cires ou les diluants, mais utilisez un chiffon doux.

• L'apparence peut être détériorée en raison de changement de couleur du produit ou si sa surface est égratignée.

Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation et veillez à ce que le cordon ne soit pas comprimé.

• Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

Ne pas boire l'eau qui se vide du climatiseur.

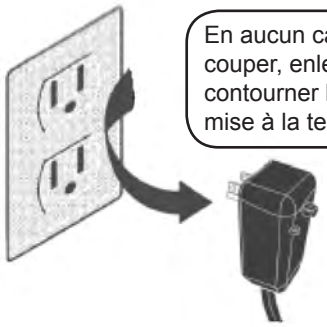
• Elle contient des contaminants et pourrait vous rendre malade.

Faites preuve de prudence lors du déballage et de l'installation. Les bords tranchants peuvent causer des blessures. cordon ne soit pas comprimé.

Si de l'eau pénètre dans l'appareil, éteignez l'appareil à partir de la prise de courant et déclenchez le disjoncteur. Isolez l'alimentation en débranchant la prise électrique et contactez un technicien de service qualifié.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

REMARQUE
Le cordon d'alimentation fourni avec ce climatiseur contient un dispositif de détection de courant destiné à réduire les risques d'incendie.
Veuillez vous référer à la section « Fonctionnement du dispositif de courant » pour plus de détails. Dans le cas où le cordon d'alimentation est endommagé et ne peut être réparé, il doit être remplacé par un cordon fourni par le Fabricant du produit.



Cordons d'alimentation électrique avec fiche à 3 broches et dispositif de détection de courant

⚠ UN AVERTISSEMENT **Pour votre sécurité**

Pour votre sécurité

- Ne pas entreposer, ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- Évitez tout risque d'incendie ou de décharge électrique. Ne pas utiliser une rallonge de cordon ou un adaptateur de prise. Ne retirez aucune broche du cordon d'alimentation.

⚠ UN AVERTISSEMENT **Informations électriques**

- Assurez-vous que le réseau électrique convient au modèle que vous avez choisi. Cette information peut être trouvée sur la plaque signalétique, située sur le côté du boîtier et derrière la grille.
- Assurez-vous que le climatiseur est mis à la terre correctement. Afin de minimiser les risques de décharge électrique et d'incendie, une bonne mise à la terre est importante. Le cordon d'alimentation est équipé d'une fiche à trois broches afin d'assurer une protection contre les risques de décharge électrique.
- Votre climatiseur doit être utilisé dans un logement mural correctement mis à la terre. Si le logement mural que vous comptez utiliser n'est pas adéquatement mise à la terre ou n'est pas bien protégé par un fusible temporisé ou un disjoncteur, demandez à un électricien qualifié d'installer le logement approprié.
- Assurez-vous que le logement demeure accessible après l'installation de l'appareil.
- Ne pas faire fonctionner le climatiseur sans capot de protection latérale. Cela pourrait entraîner des dommages mécaniques à l'intérieur du climatiseur. **Ne pas utiliser une rallonge de cordon ou un adaptateur de fiche.**

Fonctionnement du dispositif de courant

Le cordon d'alimentation électrique contient un dispositif de courant qui détecte la détérioration du cordon d'alimentation. Pour tester votre cordon d'alimentation électrique, procédez comme suit :

REMARQUE : Certaines fiches sont munies de boutons sur le dessus.

1. Branchez le Climatiseur.
2. Le cordon d'alimentation est muni de DEUX boutons disposés sur la tête de la fiche. Appuyez sur le bouton TEST. Vous entendrez un clic lorsque le bouton RESET ressort.
3. Appuyez sur le bouton RESET. Vous entendrez encore une fois un clic lorsque le bouton s'enclenche.
4. Le cordon d'alimentation électrique est en train de fournir de l'électricité à l'appareil. (Sur certains produits, cela est également indiqué par un voyant situé sur la tête de la fiche.)

REMARQUE :

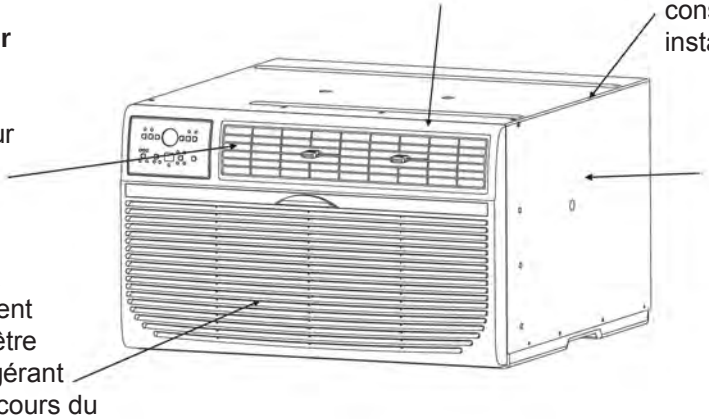
- Ne pas utiliser ce dispositif pour mettre l'appareil sous ou hors tension.
- Pour un bon fonctionnement, veuillez toujours vous assurer que le bouton RESET est enclenché.
- L'alimentation électrique doit être remplacée si la réinitialisation (reset) échoue, soit pendant que le bouton TEST est enfoncé, ou si la réinitialisation est impossible. Une nouvelle alimentation électrique peut être obtenue auprès du fabricant du produit.
- Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, il ne peut être réparé. Il DOIT être remplacé par un cordon fourni par le fabricant du produit.

BRUITS NORMAUX

Broutage aigu
Les compresseurs à haut rendement peuvent générer un broutage aigu au cours du cycle de refroidissement.

Vibration
L'appareil peut vibrer et faire du bruit en raison de murs ou fenêtres mal construits ou à cause d'une mauvaise installation.

Bruits d'échappement d'air
À l'avant de l'appareil, vous pouvez entendre le bruit de l'air déplacé par le ventilateur qui s'échappe.



Claquement ou déplacement
Les gouttelettes d'eau qui frappent le condenseur pendant le fonctionnement normal peuvent provoquer des bruits de « claquement ou de déplacement ».

Gargouillement/sifflement
Des bruits de « gargouillement ou de sifflement » peuvent être entendus en raison du réfrigérant traversant l'évaporateur au cours du fonctionnement normal.

REMARQUE : Ce climatiseur est conçu pour être utilisé dans les conditions suivantes :

Fonctionnement	Temp. extérieure :	18-43°C (64,4-109,4°F) (Environnement T_1)	21-52°C (69,8-125,6°F) (Environnement T_3)
de refroidissement	Temp. intérieure :	17-32°C (62,6-89,6°F) (Environnement T_1)	17-32°C (62,6-89,6°F) (Environnement T_3)
Fonctionnement	Temp. extérieure :	-5-24°C (23,0-75,2°F) (Environnement T_1)	-7-24°C (19,4-75,2°F) (Environnement T_3)
de chauffage	Temp. intérieure :	0-27°C (32,0-80,6°F) (Environnement T_1)	0-30°C (32,0-86,0°F) (Environnement T_3)

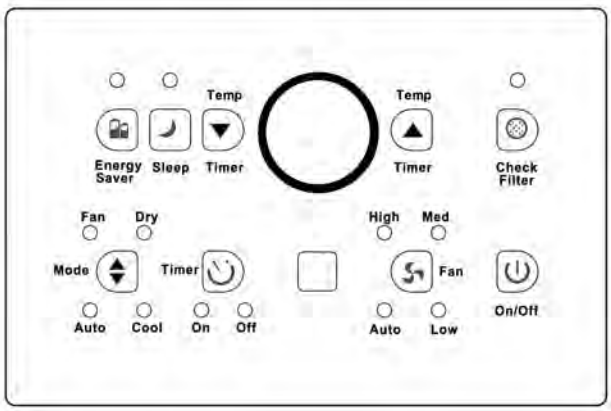
Remarque : La performance peut être réduite en cas de fonctionnement à l'extérieur de ces plages de températures.

CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR

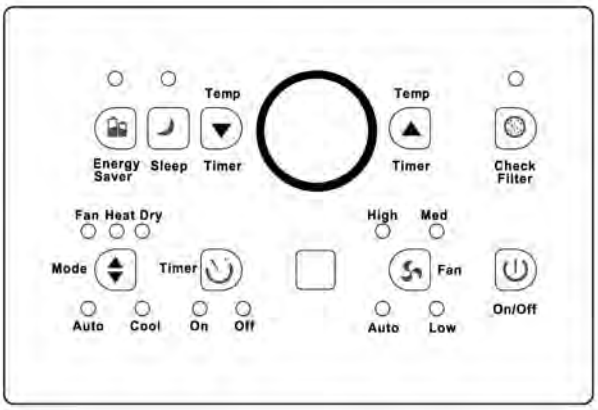
INSTRUCTIONS D'UTILISATION DES COMMANDES ÉLECTRONIQUES

Avant de commencer, vous devez bien vous familiariser avec le panneau de commande et avec la télécommande, tel qu'illustré ci-dessous, ainsi qu'avec toutes leurs fonctions, puis suivre le symbole des fonctions que vous souhaitez. **L'appareil peut être commandé par la commande de l'appareil seule ou par la télécommande.**

COMMANDE DE L'APPAREIL



(BG)
(Modèles à refroidissement seulement)

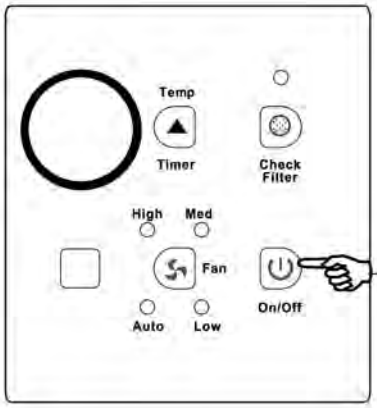


(BGE)
(Modèles à chauffage électrique)

CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR (SUITE)

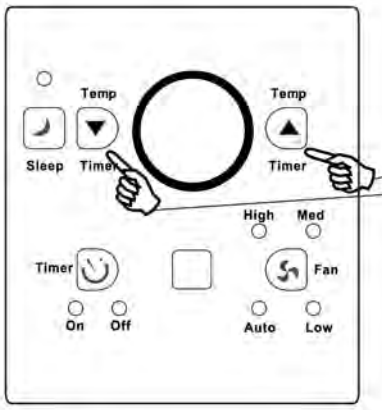
REMARQUE : Les instructions suivantes portent sur les Commandes de l'appareil. Les mêmes instructions peuvent être utilisées pour la Commande à distance.

POUR DÉMARRER L'APPAREIL :



FAIRE CELA :
Appuyez sur le bouton On/Off.

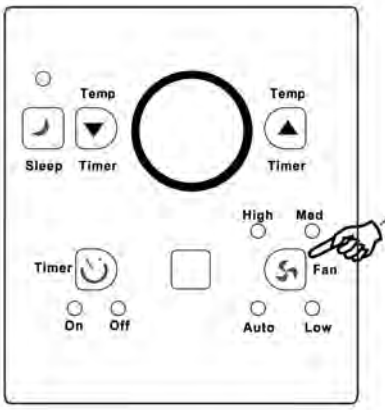
POUR MODIFIER LE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE :



FAIRE CELA :
Appuyez pour diminuer
Appuyez pour augmenter

REMARQUE :
Appuyez sur ou maintenez enfoncé soit le bouton Up (▲) ou Down (▼) jusqu'à ce que la température souhaitée soit affichée à l'écran. Cette température sera maintenue automatiquement dans la plage entre 17 °C (62 °F) et 30 °C (86 °F). Si vous souhaitez que l'affichage lise la température réelle de la pièce, veuillez consulter la section « Pour faire fonctionner en mode ventilateur seulement ».

POUR AJUSTER LA VITESSE DES VENTILATEURS :

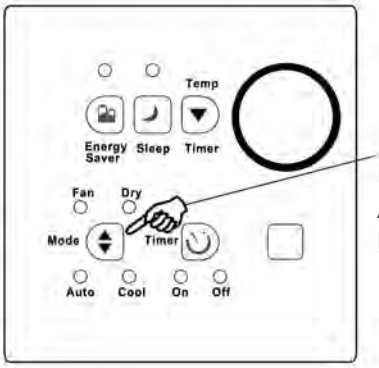


FAIRE CELA :
Appuyez pour sélectionner la vitesse appropriée du ventilateur.

REMARQUE :
Utilisé pour sélectionner la Vitesse du ventilateur en quatre étapes — Auto, Low, Med ou High. Chaque fois que le bouton est enfoncé, la vitesse du ventilateur est modifiée. Pour certains modèles, la vitesse du ventilateur ne peut être réglée en mode HEAT. En mode Dry, la vitesse du ventilateur est automatiquement réglée à Low.

CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR (SUITE)

POUR CHOISIR LE MODE DE FONCTIONNEMENT :



FAIRE CELA : Appuyez sur le bouton Mode.

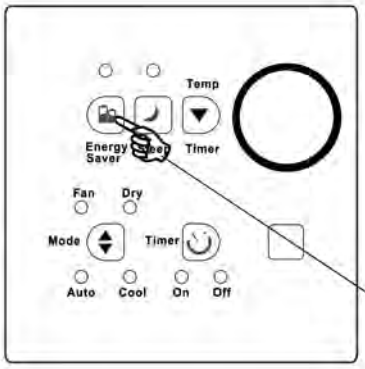
REMARQUE :

- Pour choisir un mode de fonctionnement, appuyez sur le bouton Mode. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, un mode est sélectionné dans une séquence qui bascule entre Auto, Cool, Dry, Heat et Fan. Le voyant lumineux à côté sera allumé et restera allumé une fois que le mode est sélectionné.

Pour faire fonctionner en mode Auto :

- Lorsque vous réglez le climatiseur en mode AUTO, il sélectionnera automatiquement le mode refroidissement, chauffage (modèles refroidissement seulement sans chauffage) ou le fonctionnement en mode ventilation seulement et ce, en fonction de la température que vous avez choisie et de la température ambiante.
- Le climatiseur contrôlera la température ambiante automatiquement pour la maintenir autour du point de température que vous avez réglé.
- Dans ce mode, la vitesse du ventilateur ne peut pas être ajustée; il démarre automatiquement à une vitesse établie en fonction de la température ambiante.

POUR UTILISER LA FONCTION ÉCONOMISEUR D'ÉNERGIE :



FAIRE CELA : Appuyez sur le bouton

Pour faire fonctionner en mode Fan Only :

- Utilisez cette fonction uniquement lorsque le refroidissement n'est pas souhaité, tel pour assurer une circulation de l'air ambiant ou pour évacuer l'air vicié (sur certains modèles). (N'oubliez pas d'ouvrir l'évent au cours de cette fonction, mais de le garder fermé pendant le refroidissement afin d'obtenir l'efficacité maximale de refroidissement.) Vous pouvez choisir n'importe quelle vitesse du ventilateur, selon ce que vous préférez.
- Au cours de cette fonction, l'écran affichera la température réelle de la pièce et non pas la température de consigne comme dans le mode de refroidissement.
- En mode Fan Only, la température ne peut être ajustée.

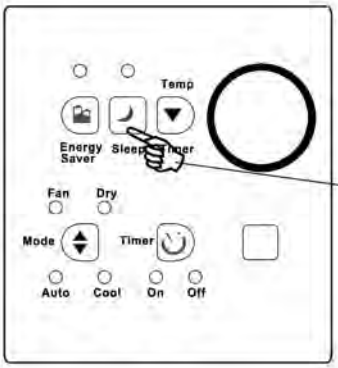
Pour faire fonctionner en mode Dry :

- Dans ce mode, le climatiseur fonctionne généralement en tant que déshumidificateur. Puisque l'espace climatisé est un espace clos ou scellé, un certain niveau de refroidissement se poursuivra.

REMARQUE :

Cette fonction est disponible en mode COOL. Le ventilateur continuera à fonctionner pendant 3 minutes après l'arrêt du compresseur. Ensuite, le ventilateur fonctionnera pendant 2 minutes, à des intervalles de 10 minutes, jusqu'à ce que la température ambiante soit supérieure à la température de consigne, moment où le compresseur démarre à nouveau et le Refroidissement commence.

FONCTIONNEMENT EN MODE VEILLE (SLEEP)



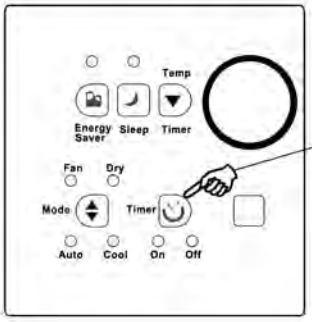
FAIRE CELA : Appuyez sur le bouton Sleep

REMARQUE :

Dans ce mode la température sélectionnée augmentera (refroidissement) ou diminuera (chauffage) de 1 °C (ou 2 °C) / 2 °F par 30 minutes après que le mode ait été sélectionné. La température augmentera ensuite (refroidissement) ou diminuera (chauffage) de 1 °C (ou 2 °C) / 2 °F après un 30 minutes supplémentaires. Cette nouvelle température sera maintenue pendant 6 heures avant le retour à la température sélectionnée à l'origine. Ceci termine le mode Sleep et l'unité continuera à fonctionner comme programmé à l'origine. Le programme de mode Sleep peut être annulé à tout moment pendant le fonctionnement en appuyant à nouveau sur le bouton Veille.

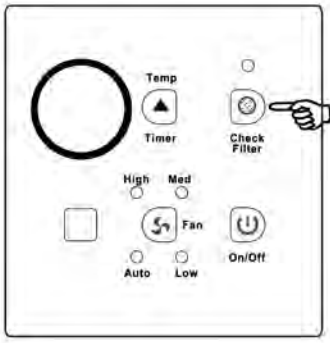
CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR (SUITE)

TIMER : FONCTION DÉ-MARRAGE / ARRÊT AUTO



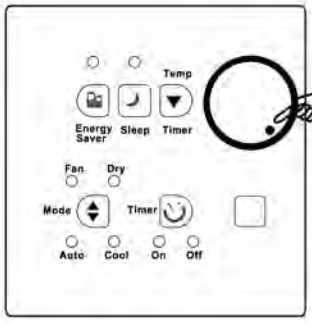
FAIRE CELA :
Appuyez sur le bouton Timer

FONCTION DE VÉRIFICATION DU FILTRE :



FAIRE CELA :
Appuyez sur le bouton Check Filter

AFFICHAGES :



FAIRE CELA :
Affichages

REMARQUE :
- Lorsque l'appareil est en marche ou arrêté, appuyez d'abord sur le bouton Timer. Le voyant TIMER ON s'allume. Il indique que le programme de Démarrage automatique est lancé.
- Lorsque l'horaire de TIMER ON est affiché, appuyez sur le bouton Timer à nouveau. Le voyant TIMER OFF s'allume. Il indique que le programme D'arrêt automatique est lancé.
- Appuyez sur ou maintenez enfoncé le bouton UP ou DOWN pour changer l'heure automatique par incréments de 0,5 heure, jusqu'à 10 heures, puis par incréments de 1 heure jusqu'à 24 heures. La commande décomptera le temps restant avant le début.
- Le temps sélectionné sera enregistré en 5 secondes, après quoi le système affichera automatiquement le réglage de la température précédent ou la température ambiante lorsque l'appareil est en marche. (Lorsque l'appareil est arrêté, il n'y a pas d'affichage.)
- En mettant l'appareil à la position ON ou OFF à n'importe quel moment ou en ajustant le réglage de la minuterie à 0,0, le programme réglé en mode Démarrage/Arrêt auto sera annulé.

REMARQUE :
Cette fonctionnalité est un rappel de nettoyer le Filtre à air pour un fonctionnement plus efficace. La D.E.L. (lumière) s'allumera après 250 heures de fonctionnement. Pour réinitialiser après le nettoyage du filtre, appuyez sur le bouton Check Filter et la lumière s'éteindra.

AFFICHAGES :
Affiche la température réglée en « °C » ou « °F » et les paramètres d'Auto-minuterie. En mode Fan seulement, il indique la température ambiante.

Les codes d'erreur :

AS-Erreur du capteur de température de la pièce — débranchez l'appareil et rebranchez-le à nouveau. Si l'erreur se répète, appelez le service. REMARQUE : En mode Fan seulement, il affiche « LO » ou « HI ».

- Erreur de capteur de température de la pièce — débranchez l'appareil et rebranchez-le à nouveau. Si l'erreur se répète, appelez le service. REMARQUE : « • » s'affiche tel qu'illustré à gauche.

HS-Erreur du capteur de chauffage électrique — débranchez l'appareil et rebranchez-le à nouveau. Si l'erreur se répète, appelez le service.

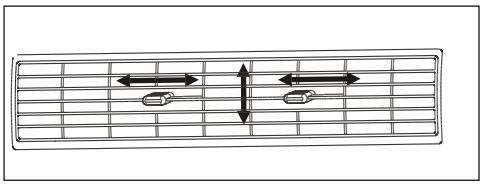
AUTRES RENSEIGNEMENTS UTILES

Maintenant que vous avez maîtrisé la procédure de fonctionnement, voici d'autres fonctionnalités de votre commande avec lesquelles vous devriez vous familiariser avec.

- Le circuit de Refroidissement (Cool) est muni d'un dispositif de mise en marche différée automatique de trois minutes si l'appareil est arrêté et démarré rapidement. Cela empêche la surchauffe du compresseur et le déclenchement possible du disjoncteur. Le ventilateur continuera à fonctionner pendant cette période.
- La commande maintiendra une température réglée à l'intérieur de 3 °C, entre 16 °C et 32 °C (60 °F et 90 °F).
- La commande peut afficher la température en degrés Fahrenheit ou en degrés Celsius.

Pour passer de l'une à l'autre, appuyez et maintenez enfoncés les boutons Up et Down de Temp/Timer en même temps, pendant 3 secondes.

Persiennes directionnelles



Direction de l'air (4 voies)

Les persiennes à 4 voies directionnelles vous permettent de diriger le flux d'air vers le haut ou vers le bas et à gauche ou à droite dans la pièce, selon les besoins. Pour ajuster les persiennes directionnelles sur le plan latéral, utilisez les deux poignées centrales pour les déplacer d'un côté à l'autre.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DES COMMANDES ÉLECTRONIQUES

Faites cela en premier (pour le manchon existant)

Notez que les dimensions des climatiseurs sont : 610 mm (24 pouces) de large, 370 mm (14 1/2 pouces) de haut, et 470 mm (18 1 /2 pouces) de profondeur (sans façade). Installez le Climatiseur suivant ces instructions d'installation afin d'obtenir les meilleures performances. Conservez ces instructions d'installation pour référence ultérieure.

Articles compris dans l'ensemble

Il est possible que vous n'ayez pas besoin de toutes les pièces de l'ensemble. Jetez les pièces inutilisées.

		QTY
Blocs d'espacements coniques	432 mm (17 po) de longueur	2
Blocs de Centrage/Support	115 mm x 89 mm x 38 mm (4 1/2 po x 3 1/2 po x 1 1/2 po)	2
Diviseur en plastique	3,2 mm x 115 mm x 368 (1/8 po x 4 1/2 po x 14 1/2 po)	1
Joint de garniture	25,4 mm x 38,1 mm x 2134 mm (1 po x 1 1/2 po x 84 po)	1
Joint	38,1 mm x 38,1 mm x 673 mm (1 1/2 po x 1 ½ po x 26 ½ po)	2
Joint	38,1 mm x 38,1 mm x 356 mm (1 ½ po x 1 1/2 po x 14 po)	2
Joint	38,1 mm x 9,5 mm x 673 mm (1 ½ po x 3/8 po x 26 ½ po)	2
Joint	38,1 mm x 9,5 mm x 356 mm (1 ½ po x 3/8 po x 14 po)	2
Joint	25,4 mm x 19,1 mm x 356 mm (1 po x ¾ po x 14 po)	1
Cadre de finition (pieds latéraux)		2
Cadre de finition (pieds supérieurs et inférieurs)		2
Fil de mise à la terre (vert)		1
Écrou pour vis de mise à la terre		1
Vis de mise à la terre		1
Grille (en plastique)		1
Grille en aluminium		1
Écrous (en plastique)		4
Rondelle pour vis		4

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (SUITE)

Comment installer

Déterminez la marque du manchon mural de votre installation, en consultant le tableau ci-dessous.

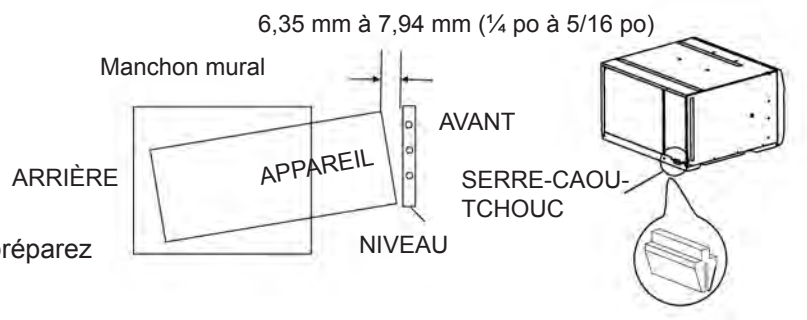
Marque

Dimensions du manchon mural (mm et pouces)

	Largeur	Hauteur	Profondeur
White-Westinghouse	648 (251/2)	387 (15 ¼)	406, 445 ou 559 (16, 17 ½ ou 22)
Frigidaire			
Carrier			
General Electric/Hotpoint	660 (26)	657 (15-5/8)	657 (16-7/8)
Whirlpool	657 (25-7/8)	419 (16 ½)	435 ou 585 (17-1/8 ou 23)
Fedders/Emerson	660 (27)	654 (16 ¾)	425 ou 502 (16 ¾ ou 19 ¾)
Sears/Kenmore	654 (25 ¾)	657 (16-7/8)	657 (18 5/8)
Carrier			
Emerson/Fedders	654 (26 ¾)	654 (16 ¾)	660 (15)
Friedrich	660 (27)	654 (16 ¾)	654 (16 ¾)

REMARQUE : Tous les manchons muraux utilisés pour monter le nouveau climatiseur doivent être en bon état structurel et être munis d'une grille arrière qui se fixe solidement au manchon ou à la bride arrière servant de butée au Climatiseur.

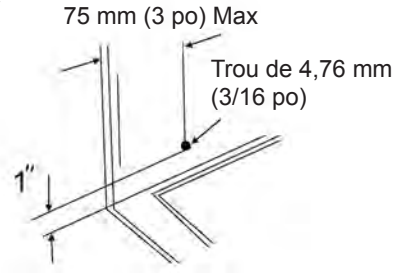
ATTENTION : Lorsque l'installation est terminée, l'appareil de remplacement doit avoir une pente vers l'arrière, tel qu'illustré. Assurez-vous que le **SERRE-CAOUTCHOUC** situé sur le châssis à l'arrière de l'appareil a été enlevé avant de placer l'appareil dans le manchon. Par contre, si la pente vers l'arrière est de plus de 12,7 mm (1/2 po), ne retirez pas la serre-caoutchouc avant l'installation.



2. Retirez le vieux Climatiseur du manchon mural et préparez le manchon mural comme suit :
- Nettoyez l'intérieur (ne pas déplacer les joints).
- Le manchon mural doit être solidement fixé sur le mur avant d'installer le Climatiseur.
- Insérez des clous ou des vis supplémentaires à travers le manchon, dans le mur, si nécessaire.Retouchez la peinture si nécessaire.

Manchon mural vers mise à la terre du manchon de l'appareil

3. S'il n'existe pas, percez un trou de dégagement de 4,73 mm (3/16 po) pour la vis de mise à la terre à travers le côté gauche du manchon mural, dans une zone dégagée d'environ 75 mm (3 pouces) au maximum (en fonction de) en arrière du bord avant du manchon comme indiqué ci-dessous. Fixez ensuite le fil de mise à la terre dans le manchon, en utilisant la vis et l'écrou de mise à la terre. Tirez l'extrémité non attachée du fil de mise à la terre à l'extérieur de la partie avant du manchon, puis pliez-le temporairement vers le bas et autour du bord inférieur du manchon.



4. Préparez le manchon mural pour permettre l'installation du nouvel appareil selon les consignes des Marques suivantes.

#1 Emerson	381 mm (15 po) profond
#2 Fedders	502 mm (19 ¾ po) profond
#3 Fedders ou Friedrich	425 mm (16 ¾ po) profond
#4 General Electric/Hotpoint	429 mm (16 7/8 po) profond
#5 Sears or Carrier	429 mm (18 5/8 po) profond
#6 Whirlpool	429 mm (17 1/8 po) profond
#7 Whirlpool	381 mm (23 po) profond
#8 White-Westinghouse/Frigidaire/Carrier	406 mm + 451 mm (16 po + 17 ¾ po) profond
#9 White-Westinghouse /Frigidaire	381 mm (22 po) profond

5. Installez le nouvel appareil dans le manchon mural.
6. Pour fixer le fil de mise à la terre au nouvel appareil, retirez la vis du côté gauche avant.
7.Assemblez et installez le Cadre de finition (voir les instructions).

Les caractéristiques de performance accrue de cet appareil signifient;
1. L'entrée d'air arrière est déplacée vers le côté opposé,
2. La profondeur a dû être augmentée.

Il est très important de suivre ces instructions d'installation afin que votre appareil puisse fournir une efficacité maximale.

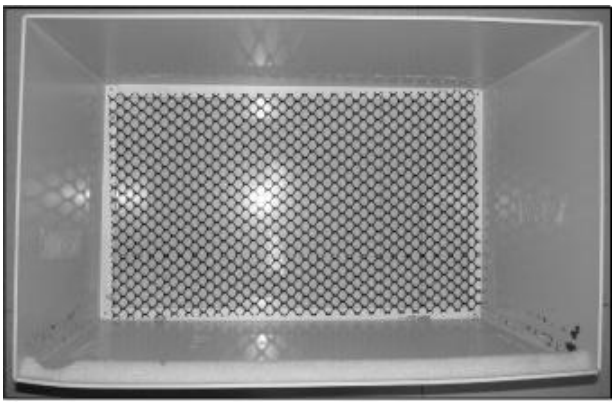
S'il y a un manchon existant et une grille arrière, les persiennes doivent être pliées selon les instructions au début de chaque section. Si cela s'avère trop difficile à réaliser;

SOIT

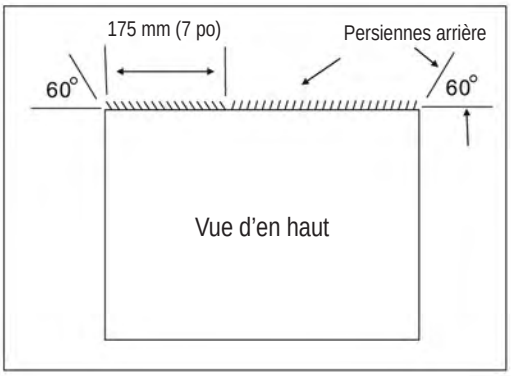
1. Retirez la grille existante.
2. Placez la grille en aluminium fournie vers l'arrière de l'appareil.
3. Marquez les positions des trous.
4. Percez les brides des manchons avec une mèche de 3,2 mm (1/8 po).
5. Fixez la nouvelle grille avec des vis auto-taraudeuses et des rondelles (non comprises).
6. Il est TRÈS IMPORTANT que la cloison soit placée sur le côté gauche du manchon, comme indiqué ci-dessous.

OU

1. Retirez la grille existante.
2. Utilisez une grille en plastique et fixez-la aux brides du manchon à l'aide des vis et des rondelles existantes.

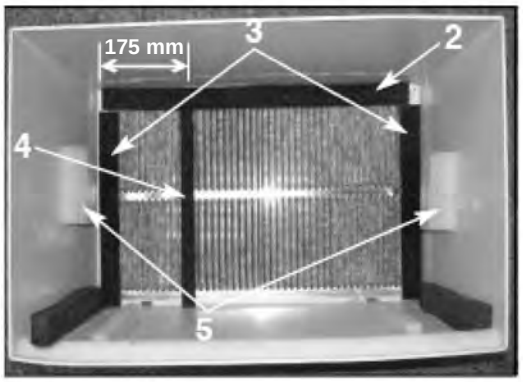


Marques de manchons muraux :



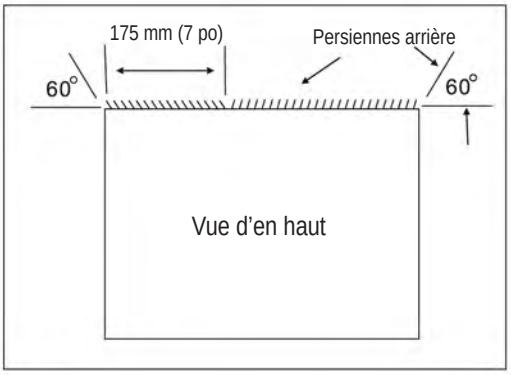
No1 Emerson
381 mm (15 po) profond

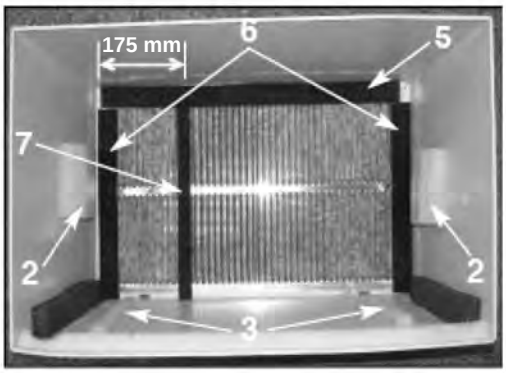
1. Redirigez les persiennes à l'arrière du manchon mural, tel qu'illustré. L'utilisation de pinces est recommandée.



2. Fixez 1 joint de 37,5 mm x 9,5 mm x 635 mm (1,5 po x 3/8 po x 25 po) au centre en haut du manchon. Retirez le papier de protection et appuyez pour le placer.
3. Fixez les 2 joints de 37,5 mm x 9,5 mm x 356 mm (1,5 po x 3/8 po x 14 po) sur les côtés gauche et droit du manchon.
4. Coupez le joint de 37,5 mm x 9,5 mm x 635 mm (1,5 po x 3/8 po x 25 po) à une longueur de 356 mm (14 po) et joignez-le à la section verticale de la grille arrière, comme indiqué.
5. Attachez 2 blocs de centrage / support de 114 mm x 89 mm x 37,5 mm (4,5 po x 3,5 po x1,5 po), un sur chaque mur latéral. Placez au centre du mur latéral avec l'extrémité conique face à l'ouverture.
6. Faites glisser doucement dans le manchon.
7. Avant de faire glisser complètement vers l'arrière, retirez la 2e vis de l'avant du côté gauche de l'appareil.
8. Retirez la rondelle en plastique de la vis.
9. Vissez et fixez l'autre extrémité du fil mise à la terre à l'appareil, tel qu'illustré. Assurez-vous que la rondelle dentée est appuyée contre le boîtier.
10. Faites glisser l'appareil complètement vers l'arrière pour assurer une bonne étanchéité, en vous assurant que le fil de mise à la terre ne soit pas emmêlé.
11. Scellez et encadrez l'appareil tel que décrit à la dernière page de ces instructions.

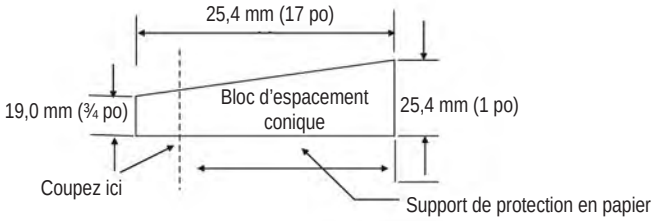
Marques de manchons muraux :





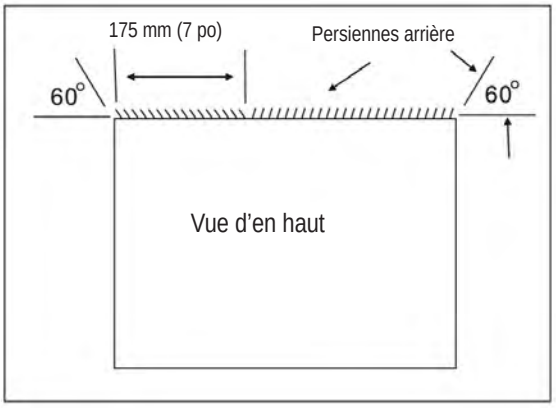
N° 2 Fedders
429 mm (19 3/4 po) profond

1. Redirigez les persiennes à l'arrière du manchon mural, tel qu'illustré. L'utilisation de pinces est recommandée.
2. Attachez 1 bloc de centrage / support de 114 mm x 89 mm x 37,5 mm (4,5 po x3,5 po x1,5 po) sur chaque mur latéral. Placez au centre du mur latéral avec l'extrémité conique face à l'ouverture.
3. Coupez 2 blocs d'espacement coniques de 432 mm (17 po) en deux morceaux, comme indiqué ci-dessous.



4. La section de 101,6 mm (4 po) est placée en face de la nervure sur la base avec l'extrémité conique faisant face à l'arrière du manchon. La partie restante est placée derrière la nervure de nouveau en pente vers l'arrière du manchon. Cela permet de créer une pente vers l'arrière sur l'appareil.
5. Fixez 1 joint de 114 mm x 9,5 mm x 635 mm (4 1/2 po x 3/8 po x 25 po) au centre en haut du manchon. Retirez le papier de protection et appuyez pour le placer.
6. Fixez les 2 joints de 37,5 mm x 9,5 mm x 356 mm (1-1/2 po x 3/8 po x 14 po) sur les côtés gauche et droit du manchon.
7. Coupez le joint de 37,5 mm x 9,5 mm x 635 mm (1.5 po x 3/8 po x 25 po) à une longueur de 356 mm (14 po) et joignez-le à la section verticale de la grille arrière, comme indiqué.
8. Faites glisser doucement dans le manchon.
9. Avant de faire glisser complètement vers l'arrière, retirez la 2e vis de l'avant du côté gauche de l'appareil.
10. Retirez la rondelle en plastique de la vis.
11. Vissez et fixez l'autre extrémité du fil de mise à la terre à l'appareil, tel qu'illustré. Assurez-vous que la rondelle dentée est appuyée contre le boîtier.
12. Faites glisser l'appareil complètement vers l'arrière pour assurer une bonne étanchéité, en vous assurant que le fil de mise à la terre ne soit pas emmêlé.
13. Scellez et encadrez l'appareil tel que décrit à la dernière page de ces instructions.

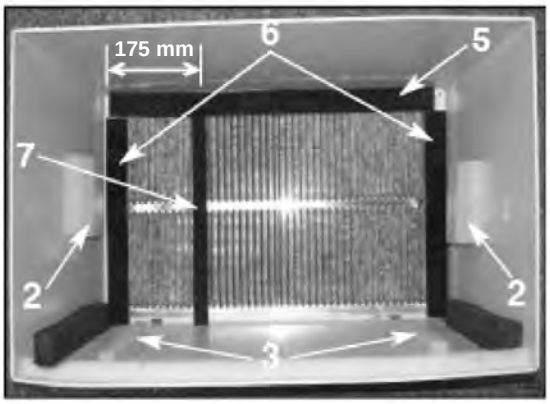
Marques de manchons muraux :

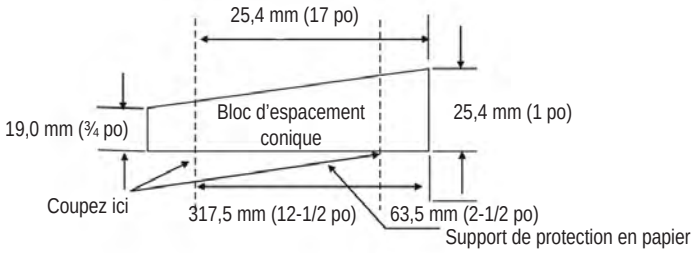


No 3 Fedders ou Friedrich
429 mm (16 3/4 po) profond

1. Redirigez les persiennes à l'arrière du manchon mural, tel qu'illustré. L'utilisation de pinces est recommandée.

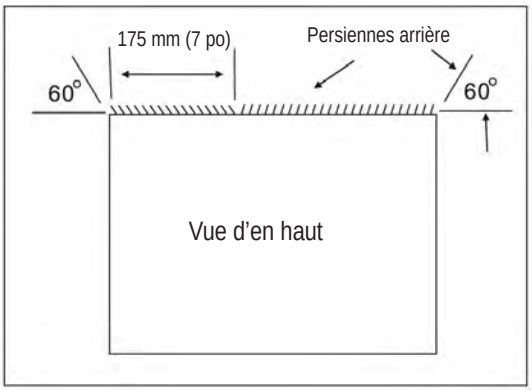
2. Attachez 1 bloc de centrage / support de 114 mm x 89 mm x 37,5 mm (4,5 po x 3,5 po x1,5 po) sur chaque mur latéral. Placez au centre du mur latéral avec l'extrémité conique face à l'ouverture.
3. Coupez 2 blocs coniques d'espacement de 432 mm (17 po) en trois morceaux, comme indiqué ci-dessous.

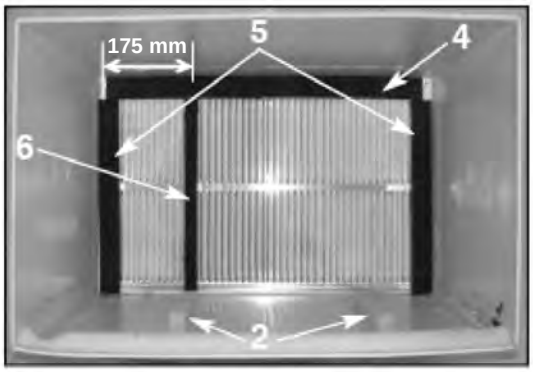




4. La section de 635 mm (2,5 po) est placée en face de la nervure sur la base avec l'extrémité conique faisant face à l'arrière du manchon. Coupez la partie restante à 318 mm (12-1/2 po) et placez-la derrière la nervure de nouveau en pente vers l'arrière du manchon. Cela permet de créer une pente vers l'arrière sur l'appareil.
5. Fixez 1 joint de 37,5 mm x 9,5 mm x 635 mm (1 1/2 po x 3/8 po x 25 po) au centre en haut du manchon. Retirez le papier de protection et appuyez pour le placer.
6. Fixez les 2 joints de 37,5 mm x 9,5 mm x 356 mm (1 1/2 po x 3/8 po x 14 po) sur les côtés gauche et droit du manchon.
7. Coupez le joint de 37,5 mm x 9,5 mm x 635 mm (1 ½ po x 3/8 po x 25 po) à une longueur de 356 mm (14 po) et joignez-le à la section verticale de la grille arrière, comme indiqué.
8. Faites glisser doucement dans le manchon.
9. Avant de faire glisser complètement vers l'arrière, retirez la vis 2e de l'avant du côté gauche de l'appareil.
10. Retirez la rondelle en plastique de la vis.
11. Vissez et fixez l'autre extrémité du fil de mise à la terre à l'appareil, tel qu'illustré. Assurez-vous que la rondelle dentée est appuyée contre le boîtier.
12. Faites glisser l'appareil complètement à l'arrière pour assurer une bonne étanchéité, en vous assurant que le fil de mise à la terre ne soit pas emmêlé.
13. Scellez et encadrez l'appareil tel que décrit à la dernière page de ces instructions.

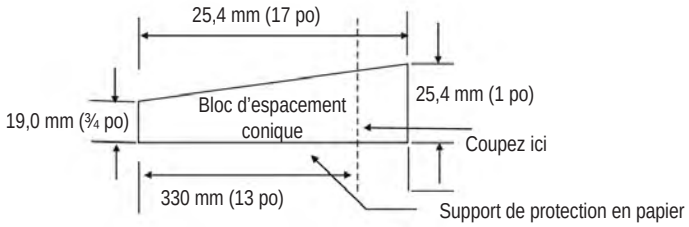
Marques de manchons muraux :





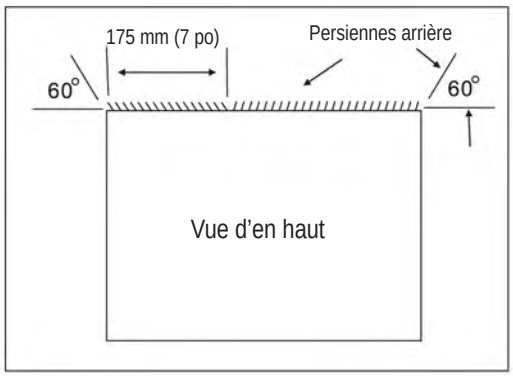
No 4 General Electra/Hotpoint
429 mm (16 7/8 po) profond

1. Redirigez les persiennes à l'arrière du manchon mural, tel qu'illustré. L'utilisation de pinces est recommandée.
2. Coupez 2 blocs coniques d'espacement de 432 mm (17 po) en deux morceaux, comme indiqué ci-dessous.
3. Installez comme illustré avec l'extrémité conique à 12,5 mm (1/2 po) de l'arrière du manchon. Cela permet de créer une pente vers l'arrière sur l'appareil.



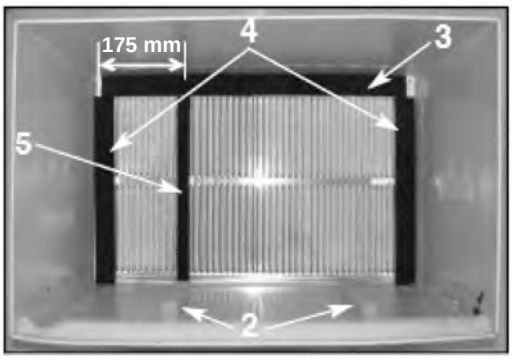
4. Fixez 1 joint de 37,5 mm mm x 9,5 mm x 635 mm (1 1/2 po x 3/8 po x 25 po) au centre en haut du manchon. Retirez le papier de protection et appuyez pour le placer.
5. Fixez les 2 joints de 37,5 mm x 9,5 mm x 356 mm (1-1/2 po x 3/8 po x 14 po) sur les côtés gauche et droit du manchon.
6. Coupez le joint de 37,5 mm x 9,5 mm x 635 mm (1 ½ po x 3/8 po x 25 po) à une longueur de 356 mm (14 po) et joignez-le à la section verticale de la grille arrière, comme indiqué.
7. Centrez l'appareil et faites-le glisser doucement à l'intérieur du manchon.
8. Avant de faire glisser complètement vers l'arrière, retirez la vis 2e de l'avant du côté gauche de l'appareil.
9. Retirez la rondelle en plastique de la vis.
10. Vissez et fixez l'autre extrémité du fil de mise à la terre à l'appareil, tel qu'illustré. Assurez-vous que la rondelle dentée est appuyée contre le boîtier.
11. Faites glisser l'appareil complètement vers l'arrière pour assurer une bonne étanchéité, en vous assurant que le fil de mise à la terre ne soit pas emmêlé.
12. Scellez et encadrez l'appareil tel que décrit à la dernière page de ces instructions.

Marques de manchons muraux :



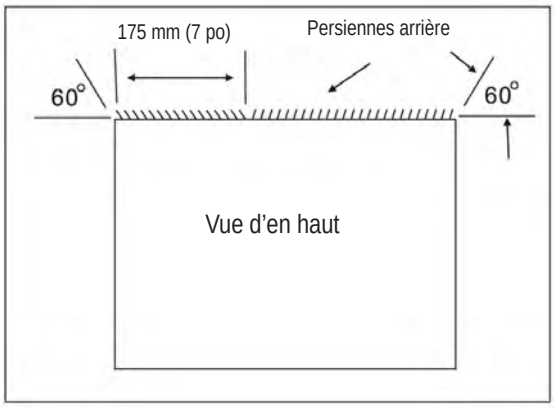
No 5 Sears ou Carrier Série
51S 473 mm (18 5/8 po) de profondeur

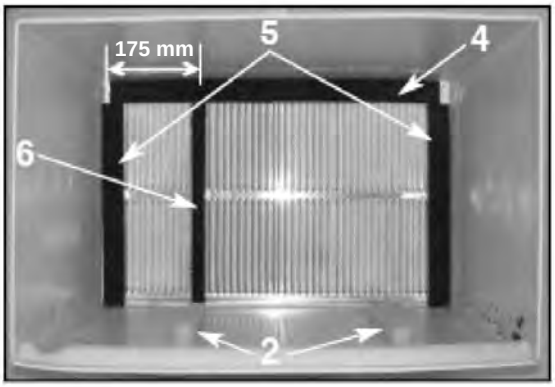
1. Redirigez les persiennes à l'arrière du manchon mural, tel qu'illustré. L'utilisation de pinces est recommandée.



2. Installez 2 blocs d'espacements coniques à la base du manchon comme indiqué. NE PAS COUPER CES BLOCS. Cela permet de créer une pente vers l'arrière sur l'appareil.
3. Installez tel qu'indiqué, avec l'extrémité conique à 12,5 mm (1/2 po) de l'arrière du manchon. Cela permet de créer une pente vers l'arrière sur l'appareil.
4. Fixez 1 joint de 37,5 mm x 9,5 mm x 635 mm (1 1/2 po x 3/8 po x 25 po) au centre en haut du manchon. Retirez le papier de protection et appuyez pour le placer.
5. Fixez les 2 joints de 37,5 mm x 9,5 mm x 356 mm (1-1/2 po x 3/8 po x 14 po) sur les côtés gauche et droit du manchon.
6. Coupez le joint de 37,5 mm x 9,5 mm x 635 mm (1 ½ po x 3/8 po x 25 po) à une longueur de 356 mm (14 po) et joignez-le à la section verticale de la grille arrière, comme indiqué.
7. Centrez l'appareil et faites-le glisser doucement à l'intérieur du manchon.
8. Avant de faire glisser complètement vers l'arrière, retirez la vis 2e de l'avant du côté gauche de l'appareil.
9. Retirez la rondelle en plastique de la vis.
10. Vissez et fixez l'autre extrémité du fil de mise à la terre à l'appareil, tel qu'illustré. Assurez-vous que la rondelle dentée est appuyée contre le boîtier.
111. Faites glisser l'appareil complètement vers l'arrière pour assurer une bonne étanchéité, en vous assurant que le fil de mise à la terre ne soit pas emmêlée.
12. Scellez et encadrez l'appareil tel que décrit à la dernière page de ces instructions.

Marques de manchons muraux :

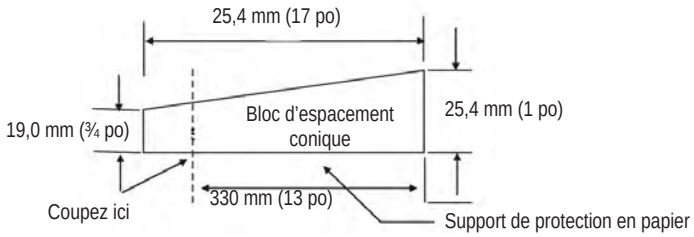




No 6 Whirlpool
435 mm (17 1/8 po) profond

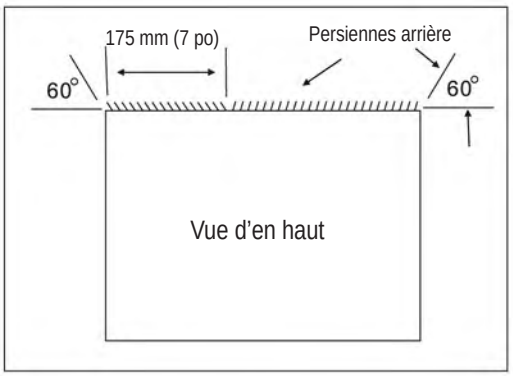
1. Redirigez les persiennes à l'arrière du manchon mural, tel qu'illustré. L'utilisation de pinces est recommandée.

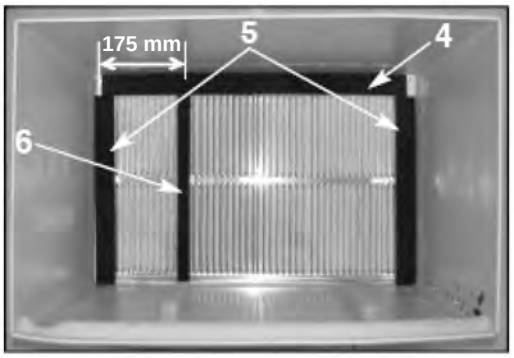
2. Coupez 2 blocs coniques d'espacement de 432 mm (17 po) en deux morceaux, comme indiqué ci-dessous.

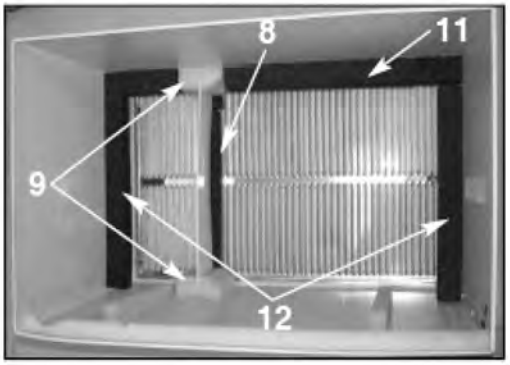


3. Installez sur la base du manchon comme indiqué. Cela permet de créer une pente vers l'arrière sur l'appareil.
4. Fixez 1 joint de 37,5 mm x 9,5 mm x 635 mm (1 1/2 po x 3/8 po x 25 po) au centre en haut du manchon. Retirez le papier de protection et appuyez pour le placer.
5. Fixez les 2 joints de 37,5 mm x 9,5 mm x 356 mm (1 1/2 po x 3/8 po x 14 po) sur les côtés gauche et droit du manchon.
6. Coupez le joint de 37,5 mm x 9,5 mm x 635 mm (1 ½ po x 3/8 po x 25 po) à une longueur de 356 mm (14 po) et joignez-le à la section verticale de la grille arrière, comme indiqué.
7. Centrez l'appareil et faites-le glisser doucement à l'intérieur du manchon.
8. Avant de faire glisser complètement vers l'arrière, retirez la vis 2e de l'avant du côté gauche de l'appareil.
9. Retirez la rondelle en plastique de la vis.
10. Vissez et fixez l'autre extrémité du fil de mise à la terre à l'appareil, tel qu'illustré. Assurez-vous que la rondelle dentée est appuyée contre le boîtier.
11. Faites glisser l'appareil complètement vers l'arrière pour assurer une bonne étanchéité, en vous assurant que le fil de mise à la terre ne soit pas emmêlé.
12. Scellez et encadrez l'appareil tel que décrit à la dernière page de ces instructions.

Marques de manchons muraux :







N° 7 Whirlpool
381 mm (23 po) profond

1.Redirigez les persiennes à l'arrière du manchon mural, tel qu'illustré. L'utilisation de pinces est recommandée.

En raison de la profondeur accrue de l'unité, essayez d'abord un montage à sec en utilisant la méthode décrite ci-dessous :

1. Placez 2 joints de 37,5 mm x 37,5 m x 356 mm (1 ½ po x 1 ½ po x 14 po) contre chaque côté.
2. Faites glisser délicatement dans l'appareil et vérifiez si la longueur qui dépasse du manchon est suffisante une fois le cadre de finition attaché.
3. Si la position est correcte, retirez l'appareil et procédez à l'étape suivante. Sinon, passez à l'étape 8.
4. Fixez 1 joint de 37,5 mm x 37,5 mm x 635 mm (1 ½ po x 1 ½ po x 25 po) au centre en haut du manchon. Retirez le papier de protection et appuyez pour le placer.
5. Fixez les 2 joints de 37,5 mm x 37,5 mm x 356 mm (1 1/2 po x 1 1/2 po x 14 po) sur les côtés gauche et droit du manchon.
6. Coupez le joint de 37,5 mm x 37,5 mm x 635 mm (1 ½ po x 1 ½ po x 25 po) à une longueur de 14 po et attachez-le à la verticale sur la grille arrière à une distance de 175 mm (7 po) du côté gauche.
7. Fixez les blocs d'espacements coniques à la base du manchon. Maintenant, passez à l'étape 13.

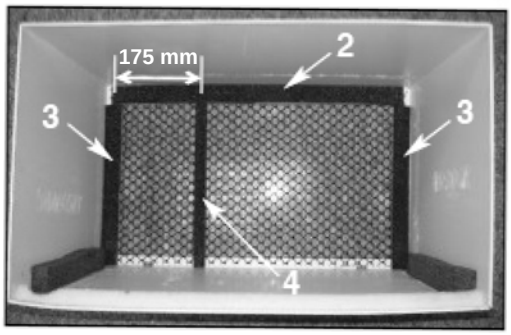
Suivez ces étapes si une extension supplémentaire dans la pièce est nécessaire pour l'appareil.

8. Fixez un joint de 25 mm x 19 mm x 356 mm (1 po x ¾ po x 14 po) sur la partie solide verticale de la grille arrière.
9. Fixez 2 blocs de mousse de 114 mm x 89 mm x 37,5 mm (4 ½ po x 3 ½ po x 1 ½ po) avec la fente chevauchant le sceau ci-dessus.
10. Installez le diviseur dans les fentes des blocs de mousse. Il est possible que vous deviez couper la longueur à la bonne taille.
11. Coupez 1 joint de 37,5 mm x 37,5 mm x 635 mm (1 1/2 po x 1 1/2 po x 25 po) au centre en haut du manchon. Les pièces doivent être affleurantes au bord du diviseur.
12. Attachez 2 joints de 37,5 mm x 37,5 mm x 356 mm (1 ½ po x 1 ½ po x 14 po) le long du manchon, en vous assurant de nouveau que tous les joints soient affleurants.
13. Centrez l'appareil et faites-le glisser doucement à l'intérieur du manchon.
14. Avant de faire glisser complètement vers l'arrière, retirez la vis 2e de l'avant du côté gauche de l'appareil.
15. Retirez la rondelle en plastique de la vis.
16. Vissez et fixez l'autre extrémité du fil de mise à la terre à l'appareil, tel qu'illustré. Assurez-vous que la rondelle dentée est appuyée contre le boîtier.
17. Faites glisser l'appareil complètement vers l'arrière pour assurer une bonne étanchéité, en vous assurant que le fil de mise à la terre ne soit pas emmêlé.
18. Scellez et encadrez l'appareil tel que décrit à la dernière page de ces instructions.

Marques de manchons muraux :

No 8 Blanc Westinghouse/Frigidaire/Carrier Séries 52F
406 mm + 451 mm (16 po + 17 ½ po) profond

1. Si le manchon mural ne comprend pas de grille arrière ou de panneau à persiennes, installez la grille en plastique comprise dans l'ensemble. La grille en plastique est montée à l'intérieur du manchon mural au niveau des brides arrière. Il y a 4 écrous en plastique dans les brides du manchon mural. Si certains sont manquants, des remplacements sont compris dans l'ensemble d'accessoires, et ils peuvent être tout simplement enfoncés dans les trous carrés des brides. Placez la grille contre les brides arrière et utilisez 4 grandes rondelles et vis pour fixer la grille.



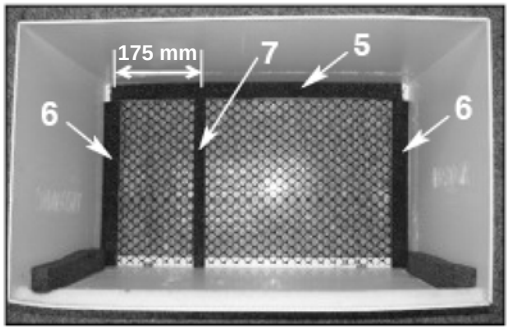
2. Fixez 1 joint de 37,5 mm x 9,5 mm x 635 mm (1 1/2 po x 3/8 po x 25 po) au centre en haut du manchon. Retirez le papier de protection et appuyez pour le placer.
3. Fixez les 2 joints de 37,5 mm x 9,5 mm x 356 mm (1 1/2 po x 3/8 po x 14 po) sur les côtés gauche et droit du manchon.
4. Coupez le joint de 25 mm x 19 mm x 356 mm (1 po x 3/4 po x 14 po) verticalement à 175 mm (7 po) du côté gauche du manchon.
5. Centrez l'appareil et faites-le glisser doucement à l'intérieur du manchon.
6. Avant de faire glisser complètement vers l'arrière, retirez la vis 2e de l'avant du côté gauche de l'appareil.
7. Retirez la rondelle en plastique de la vis.
8. Vissez et fixez l'autre extrémité du fil de mise à la terre à l'appareil, tel qu'illustré. Assurez-vous que la rondelle dentée est appuyée contre le boîtier.
9. Faites glisser l'appareil complètement vers l'arrière pour assurer une bonne étanchéité, en vous assurant que le fil de mise à la terre ne soit pas emmêlé.
10. Scellez et encadrez l'appareil tel que décrit à la dernière page de ces instructions.

Marques de manchons muraux :

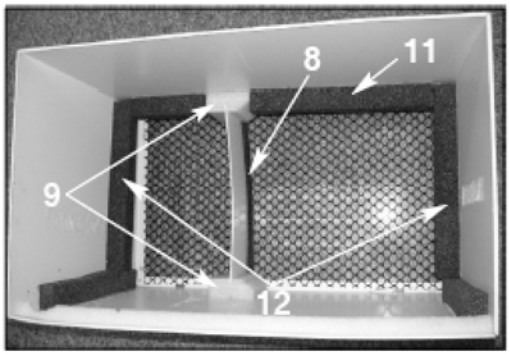
N° 9 White Westinghouse ou Frigidaire
381 mm (23 po) profond

1. Si le manchon mural ne comprend pas de grille arrière ou de panneau à persiennes, installez la grille en plastique comprise dans l'ensemble. La grille en plastique est montée à l'intérieur du manchon mural au niveau des brides arrière. Il y a 4 écrous en plastique dans les brides du manchon mural. Si certains sont manquants, des remplacements sont compris dans l'ensemble d'accessoires, et ils peuvent être tout simplement enfoncés dans les trous carrés des brides. Placez la grille contre les brides arrière et utilisez 4 grandes rondelles et vis pour fixer la grille.

En raison de la profondeur accrue de l'unité, essayez d'abord un montage à sec en utilisant la méthode décrite ci-dessous :



2. Placez 2 joints de 37,5 mm x 37,5 mm x 356 mm (1 ½ po x 1 ½ po x 14 po) contre chaque côté.
3. Faites glisser délicatement dans l'appareil et vérifiez si la longueur qui dépasse du manchon est suffisante une fois le cadre de finition attaché.
4. Si la position est correcte, retirez l'appareil et procédez à l'étape suivante. Sinon, passez à l'étape 8.
5. Fixez 1 joint de 37,5 mm x 37,5 mm x 635 mm (1 1/2 po x 1 1/2 po x 25 po) au centre en haut du manchon. Retirez le papier de protection et appuyez pour le placer.
6. Fixez les 2 joints de 37,5 mm x 37,5 mm x 356 mm (1 1/2 po x 1 1/2 po x 14 po) sur les côtés gauche et droit du manchon.
7. Coupez le joint de 37,5 mm x 37,5 mm x 635 mm (1 ½ po x 1 ½ po x 25 po) à une longueur de 356 mm (14) po et attachez-le à la verticale sur la grille arrière à une distance de 175 mm (7 po) du côté gauche.

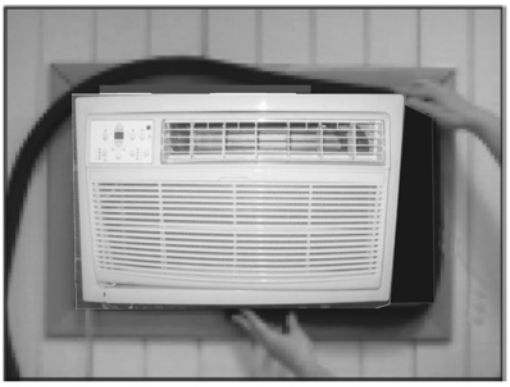


Suivez ces étapes si une extension supplémentaire dans la pièce est nécessaire pour l'appareil.

8. Fixez un joint de 25 mm x 19 mm x 356 mm (1 po x ¾ po x 14 po) sur la partie verticale solide de la grille arrière.
9. Fixez 2 blocs de mousse de 114 mm x 89 mm x 37,5 mm (4 ½ po x 3 ½ po x 1 ½ po) avec la fente chevauchant le sceau ci-dessus.
10. Installez le diviseur dans les fentes des blocs de mousse. Il est possible que vous deviez couper la longueur à la bonne taille.
11. Coupez 1 joint de 37,5 mm x 37,5 mm x 635 mm (1 ½ po x 1 ½ po x 25 po) au centre en haut du manchon. Les pièces doivent être affleurantes au bord du diviseur.
12. Attachez 2 joints de 37,5 mm x 37,5 mm x 635 mm (1 ½ po x 1 ½ po x 14 po) le long du manchon, en vous assurant de nouveau que tous les joints soient affleurants.

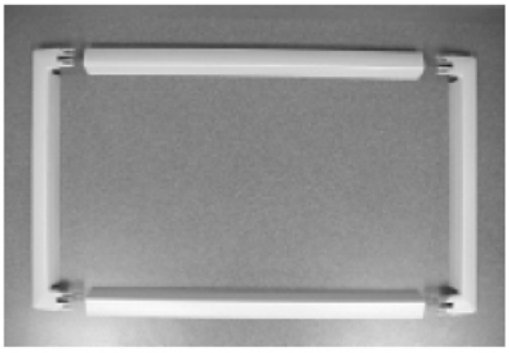
13. Centrez l'appareil et faites-le glisser doucement à l'intérieur du manchon.
14. Avant de faire glisser complètement vers l'arrière, retirez la 1ère vis de l'avant du côté gauche de l'appareil.
15. Retirez la rondelle en plastique de la vis.
16. Vissez et fixez l'autre extrémité du fil de mise à la terre à l'appareil, tel qu'illustré. Assurez-vous que la rondelle dentée est appuyée contre le boîtier.
17. Faites glisser l'appareil complètement vers l'arrière pour assurer une bonne étanchéité, en vous assurant que le fil de mise à la terre ne soit pas emmêlé.
18. Scellez et encadrez l'appareil tel que décrit à la dernière page de ces instructions.

TERMINER L'INSTALLATION



1. Installez le joint de garniture de 25,4 mm x 37,5 mm x 2134 mm (1 po x 1 ½ po x 84 po) entre le manchon mural et l'appareil. Un tournevis à tête plate ou un couteau à mastic est recommandé.

2. Assemblez le cadre de finition en insérant les pièces supérieure et inférieure dans les pièces latérales et en enclenchant les unes dans les autres.

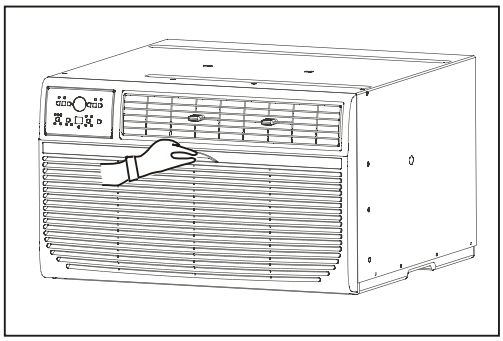


3. Tirez sur le cordon à travers le cadre de finition, puis glissez-le sur l'appareil afin qu'il soit affleurant avec le mur.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ATTENTION

Nettoyez votre climatiseur occasionnellement pour garder son aspect neuf.
Assurez-vous de débrancher l'appareil avant le nettoyage pour éviter les risques de décharge électrique et d'incendie.



Nettoyage du filtre à air

Le filtre à air doit être vérifié au moins une fois par mois pour déterminer si un nettoyage est nécessaire. Les particules piégées dans le filtre peuvent s'accumuler et causer une accumulation de givre sur les serpentins de refroidissement.

- Manipulez le filtre en le tenant par le centre et tirez-le vers le haut pour le sortir.
- Lavez le filtre avec du détergent à vaisselle liquide et de l'eau chaude. Rincez soigneusement le filtre. Secouez-le doucement pour faire sortir l'excès d'eau du filtre. Assurez-vous que le filtre est complètement sec avant de le remettre ne place. Au lieu de le laver, vous pouvez le nettoyer à l'aide d'un aspirateur.

Remarque : Ne jamais utiliser d'eau chaude de plus de 40 °C (104 °F) pour nettoyer le filtre à air. Ne tentez jamais de faire fonctionner l'appareil sans le filtre à air.

Nettoyage du boîtier

- Assurez-vous de débrancher le climatiseur avant le nettoyage pour éviter les risques de décharge électrique et d'incendie. Le boîtier et le devant doivent être dépoussiérés avec un chiffon sans huile ou lavés avec un chiffon humide, trempé dans une solution d'eau tiède et de détergent à vaisselle liquide doux. Rincez à fond et séchez.
- N'utilisez jamais de nettoyants agressifs, de cires ou de produits à polir sur la façade du boîtier.
- Assurez-vous d'essorer le chiffon avant de l'utiliser pour essuyer autour des commandes. L'excès d'eau dans ou autour des commandes peut endommager le climatiseur.
- Branchez le climatiseur.

Entreposage d'hiver

Si vous prévoyez entreposer le climatiseur pendant l'hiver, retirez-le soigneusement de la fenêtre conformément aux instructions d'installation. Couvrez-le avec du plastique et remettez-le dans la boîte d'origine.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

Avant d'appeler le service, veuillez consulter cette liste. Cela peut vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste contient les incidents ordinaires qui ne sont pas le résultat d'un défaut de fabrication ou de matériel de cet appareil

Problème	Solution
Le climatiseur ne démarre pas	*Fiche murale débranchée. Enfoncez fermement la fiche dans la prise murale.*
	Le fusible de la maison est grillé ou le disjoncteur s'est déclenché. Remplacez le fusible par un fusible temporisé ou réinitialisez le disjoncteur.
	Déclenchement du dispositif de courant de la fiche. Appuyez sur le bouton de RESET.
	La commande est en position OFF. Mettez la Commande en position ON et réglez la valeur souhaitée.
L'air soufflé par l'unité n'est pas assez froid	*La température ambiante est inférieure à 17 °C (62 °F). Le refroidissement risque de ne pas fonctionner avant que la température ambiante ne monte au-dessus 17 °C (62 °F).*
	Élément de détection de température touche le serpentin froid, situé derrière le filtre à air. Redressez le tube et éloignez-le du serpentin.
	Réinitialisez à une température plus basse.
	Compresseur arrêté par le changement de modes. Attendez environ 3 minutes et écoutez pour entendre quand le compresseur redémarre lorsqu'il est réglé en mode COOL.
Le climatiseur refroidit, mais il fait trop chaud dans la pièce— il y a formation de glace sur le serpentin de refroidissement derrière la façade décorative.	*La température extérieure est inférieure à 17 °C (62 °F). Pour dégivrer le serpentin, réglez en mode FAN ONLY.*
	Le filtre à air est possiblement sale. Nettoyez-le. Reportez-vous à la section Entretien et nettoyage. Pour dégivrer, réglez en mode FAN ONLY.
	Le thermostat est réglé à un niveau trop froid pour le refroidissement pendant la nuit. Pour dégivrer le serpentin, réglez en mode FAN ONLY. Ensuite, réglez la température à une valeur plus élevée.
Le climatiseur refroidit, mais il fait trop chaud dans la pièce — PAS de formation de glace sur le serpentin de refroidissement derrière la façade décorative.	*Le filtre à air est sale — l'accès d'air est restreint. Nettoyez le filtre à air. Reportez-vous à la section Entretien et Nettoyage.*
	La température est réglée à un niveau trop élevé, réglez la température à une valeur inférieure.
	Les persiennes directionnelles d'air sont mal positionnées. Repositionnez les persiennes pour une meilleure répartition de l'air.
	Le devant des appareils est bloqué par des rideaux, des stores, des meubles, etc. — cela restreint la distribution de l'air. Enlevez les obstructions du devant de l'appareil.
	Portes, fenêtres, registres, etc. Ouvrez les sorties d'air froid. Fermez les portes, les fenêtres et les registres.
	L'appareil a récemment été mis en marche dans une pièce chaude. Prévoyez du temps supplémentaire pour éliminer « la chaleur accumulée » sur les murs, les plafonds, les planchers et les meubles.
Le climatiseur se met en marche et s'arrête rapidement	*Le filtre à air est sale — l'accès d'air est restreint. Nettoyez le filtre à air.*
	La température extérieure est extrêmement chaude. Réglez la vitesse du VENTILATEUR à un réglage plus élevé pour faire passer l'air derrière les serpentins de refroidissement plus fréquemment.
Un bruit est émis lorsque l'appareil refroidit	*Son de mouvement de l'air. Cela est normal. Si trop fort, réglez le VENTILATEUR à une vitesse plus lente.*
	Vibrations de la fenêtre — une mauvaise installation. Reportez-vous aux consignes d'installation ou vérifiez avec l'installateur.
Des gouttes d'eau ruissellent à l'INTÉRIEUR quand l'appareil est en mode de refroidissement.	*Une mauvaise installation. Inclinez le climatiseur légèrement vers l'extérieur pour permettre le drainage de l'eau. Reportez-vous aux consignes d'installation — vérifiez avec l'installateur.*

CONSEILS DE DÉPANNAGE

Problème	*Solution*
Des gouttes d'eau ruissellent à l'EXTÉRIEUR quand l'appareil est en mode de refroidissement.	*L'appareil enlève de grandes quantités d'humidité de la pièce humide. Ceci est normal durant les jours très humides.*
La télédétection se désactive prématurément (certains modèles)	*La télécommande est hors de portée. Placez la télécommande à l'intérieur de 6,1 m (20 pieds) et 180 ° de rayon de la face avant de l'appareil.*
	Signal de commande à distance obstrué. Enlevez l'obstruction.
La pièce est trop froide	*La température réglée est trop basse. Augmentez le réglage de la température.*

La conception, les matériaux, les données de performance et les composants peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

HEAT CONTROLLER, INC.

1900 Wellworth Ave., • Jackson, Michigan • Ph. 517-787-2100 • Fax 517-787-9341

www.heatcontroller.com

CHEF DE FILE DE LA QUALITÉ EN CLIMATISATION

11/2012